



Röviden és közérthetően:
minden, ami a mosogatógéphez
kell ...
**Az első használat előtt
feltétlenül olvassa el a felállítási
és használati utasítást!**

1

A lágyítóberendezés beállítása *

A vízkeménységről
érdeklődjön
a vízműveknél,
majd írja be
az értéket ...



* csak az első
mosogatás
előtt, vagy ha
a vízkeménység
értéke megváltozott

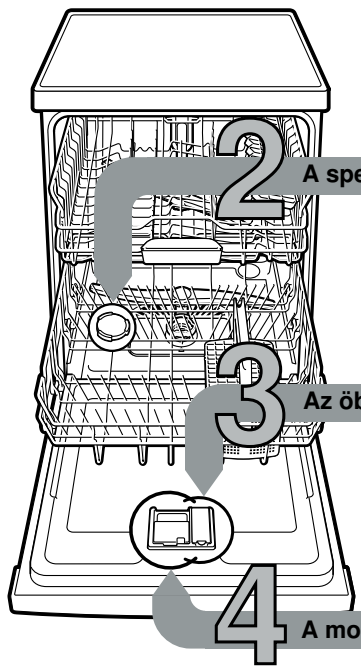


°dH	Keménység- tartomány	mmol/l	Fokozat	A	B	C
0-6	lágy	0-1,1	0	☐	☐	☐
7-16	közepes	1,2-2,9	1	☒	☐	☐
17-21	kemény	3,0-3,7	2	☒	☒	☐
22-35	kemény	3,8-6,2	3	☒	☒	☒

Hamar kész ...

és így állítsa be

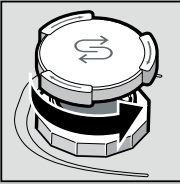
- Kapcsolja be a BE/KI kapcsolót.
- Tartsa lenyomva a > gombot, és a START gombot addig nyomja, amíg villogni nem kezd a S és a U kijelzés.
- Engedje el a gombokat. Villog a só-utántöltéssel S és a Szárítás U kijelzés. A A kijelzés világít (= 1-es fokozat).
- A beállítást a következőképpen módosítsa:
 - A < gombot addig nyomja, amíg be nem állította a kívánt fokozatot.
- Nyomja meg a START gombot. A S és a U kijelzés kiálszik. A beállított fokozatot tárolja a memória.
- Zárja be az ajtót.



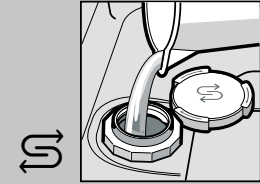
A speciális só betöltése

Vízkezelés (A 0 beállítási érték esetén nem szükséges!) ...

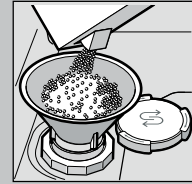
Az optimális mosogatási eredmény érdekében



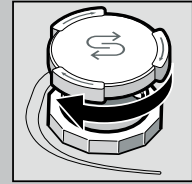
Csavarja le
a fedelet.



Csak az első
mosogatás
előtt töltsön
vizet a
sótartályba.



Töltsön be
speciális só
(soha ne
mosogatószert
töltsön be!).

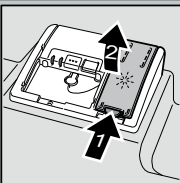


Zárja a fedelet.
Azonnal
mosogathat.

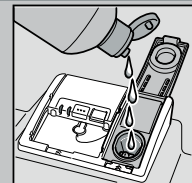
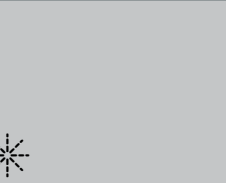
Az öblítőszer betöltése

Hogy ragyogjon a tisztaságtól ...

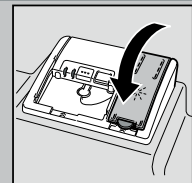
Az optimális szárítási eredmény érdekében



Az 1-es jelölést
nyomja le,
a 2-es fedelet
emelve meg.



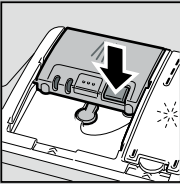
Töltsön be
öblítőszer-t.



Zárja a fedelet.
KLIKK!

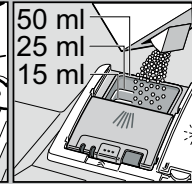
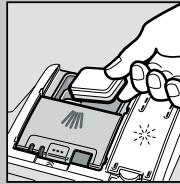
A mosogatószer betöltése

Sok szennyeződés, sok tisztítószer ...

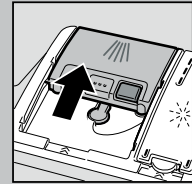


Esetleg nyissa
fel a fedelet
(nyomja meg
a gombot).

Figyelem!
A kombinált
termékek nem
alkalmasak minden
programhoz, vegye
figyelembe a gyártó
utasításait.



A mosogatószert
csak a száraz
mosogatószer-
kamrába
töltsse be.



Tolja vissza
a fedelet,
nyomja le.
KOPP!

A készülék bekapcsolása

A program kiválasztása

Gyors, takarékos vagy intenzív ...

Programtáblázat

Ez a táblázat az összes lehetséges
programot tartalmazza.
Készülékének megfelelő programjait
a kezelőlap alapján válassza ki.

A programadatok laborban mért értékek
és megfelelnek az EN 60436 európai normának.
A gyakorlatban előfordulhatnak eltérések.
* normál fél töllet

Ha le van kapcsolva az öblítőszer-adagolás, vagy nincs öblítőszer, megváltozik az üzemelési idő.

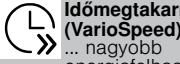
Intenzív 70°	Mix 65°	Eco 50°	Kímélő 40°	Gyors 45°	Előöblítés

Időtartam óra : percben.	3:30 - 1:05	0:29*	0:15
Áramfogyasztás kWh-ban	1,500 - 0,750	0,800	0,050
Vízfogyasztás literben	15 - 9	10	4

Program elindítása Rajta ...

Kiegészítő funkciók **

Rugalmasan csinálják ...



**Időmegtakarítás
(VarioSpeed)**
... nagyobb
energiafelhasználás
révén azonos
mosogatási
teljesítmény
mellett éri el.



Fele mennyiség
... kevés edény esetén,
vizet, energiát és időt
takarít meg.



Intenzív zóna
... vegyes töltethez
tökéletes. A mosogatási
nyomás és mosogatási
hőmérséklet némileg
megnö.



**Higiénia
(Hygiene)**
... mosogatás közben
a hőmérséklet megnő.
Ezzel a mosogatás
higiénikusabb lesz.

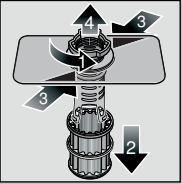


Extra szárítás
... öblítés közben
a magasabb
hőmérséklet révén
javítja a szárítási
eredményt.
(Ügyeljen az érzékeny
edényrészekre!)

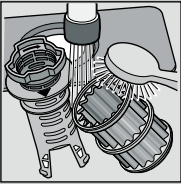
** modelltől függően

Karbantartás és ápolás

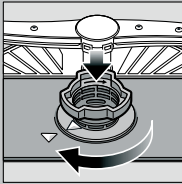
Szűrők
...ellenőrizze,
esetleg tisztítsa
meg őket



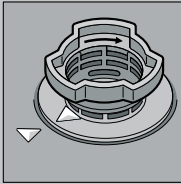
Forgassa
el a szűrőhengert,
vegye
ki a szűrőrendszert ...



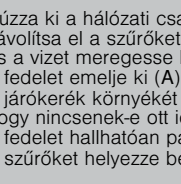
csapvíz
alatt
mossa le ...



helyezze vissza ...



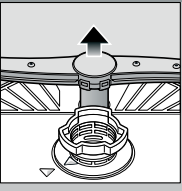
A szűrőrendszert
csavarja be,
**FIGYELJE
A JELÖLÉST!**



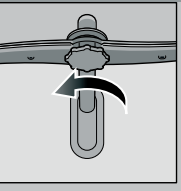
A szennyvíz-szivattyú tisztítása

- Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Távolítsa el a szűrőket, és a vizet meregesse ki.
- A fedelet emelje ki (A).
- A járókerék környékét vizsgálja meg, hogy nincsenek-e ott idegen testek.
- A fedelet hallhatóan pattintsa be (B).
- A szűrőket helyezze be.

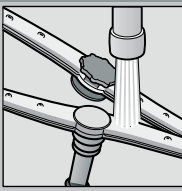
Mosogatókarok
...távolítsa
el a dugulásokat/
lerakódásokat



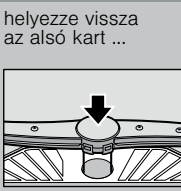
az alsó kart
húzza felfelé ...



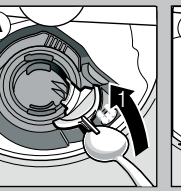
csavarja
le a felső kart ...



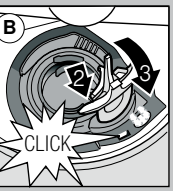
folyó víz alatt
(esetleg
fogpiszkálóval)
tisztítsa ki
a permetező
fúvókákat ...

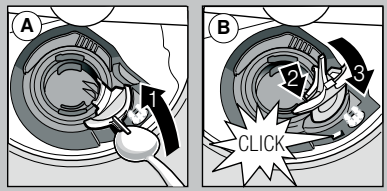


helyezze vissza
az alsó kart ...



csavarja be erősen
a felső kart

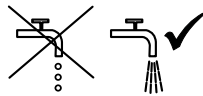


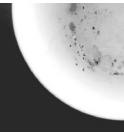


Kisebb zavarok sajátkezü elhárítása ...

... nézzon utána, megéri!

A további útmutatásokat megtalálja a használati utasításban

Hibajelenség	Lehetséges okok	A hiba elhárítása
Világít a „  " kijelzés	A hozzáfolyó szerelvény összenyomódott vagy elvízkövesedett 	► Nyissa ki a hozzáfolyó szerelvényt. ► 1. A vízcsatlakozást csavarja le. 2. Tisztítsa meg a vízcsatlakozásban levő szűrőt! 3. Ha nyitva a vízcsap, az átfolyási mennyiség min. 10 l/min kell, hogy legyen. Kisebb átfolyás esetén ki kell cserélni a hozzáfolyó szerelvényt. ► A hozzáfolyó tömlőt megtörés nélkül helyezze el.
	A szennyvíz-tömlő eltömődött vagy meg van törve. A szennyvíz-szivattyú burkolata nincs felszerelve	► A szennyvíz-tömlőt megtörés nélkül vezesse el. ► Szerelje fel a burkolatot (lásd fent).
	A szennyvízszivattyú leblokkolt	► Tisztítsa meg a szennyvízszivattyút (lásd fent).
Villog a „  " kijelzés	A készülék műszaki hibás	► Hívja fel a gyári vevőszolgálatot (nevezze meg a hibajelzést). ► A készüléket áramtalanítsa.
A készülékben maradék víz van	A program még nem fejeződött be	► Kapcsolja be a készüléket és csukja be, ill. szakítsa meg a programot (lásd a program megszakítása).
Rozsdafojt az evőeszközön	Az evőeszköz nem rozstaálló A kemény késpengék hajlamosabbak Külső rozsa	► Mosogatógépben mosogatásra alkalmas evőeszközt használjon. ► Soha ne mosogasson a gépben rozsdásodó eszközöket.

Hibajelenség	Lehetséges okok	A hiba elhárítása
Az edény nem tiszta	Az edények egymáson ill. egymás fölött vannak Túl kevés a mosogatószer Nem megfelelő programot választott A mosogatókar-fúvókák eltömődtek A szűrők elszennyeződtek, nem illeszkednek jól A mosogatókarok leblokkoltak 	► Az edényeket egyenként elkülönítve rakja be, kerülje a ráfekvéseket. ► Tartsa be a gyártó (mosogatószer) előírásait. ► Erősebb programot válasszon. ► Tisztítsa meg a mosogató karokat (l.m.f.). ► Tisztítsa meg a szűrőket (lásd fent). ► Az edényt úgy helyezze el, hogy a mosogatókarok szabadon foroghassanak.
Foltok és fátýolosodás	Túl sok/túl kevés az öblítőszer-adagolás	► Fátýolosodás esetén: csökkentse az adagolást. ► Víz- vagy vízkőfoltok esetén: növelje az adagolást.
Az edény nedves maradt	Öblítőszer A használt kombinált mosogatószernek rossz a szárítási teljesítménye Készülék beállítása	► Növelje az adagolást. Cserélje ki a terméket. ► Használjon öblítőszer.
Tejszínű lerakódások az edényeken (eltávolíthatók)	Rossszul állította be a vízkeménységet Hiányzik a só	► Aktiválja az intenzív szárítást (modelltől függően). ► Helyesen állítsa be a vízlágyító berendezést. ► Töltsön be só.
Tejszínű bevonatok, az üveg nemű homályos/fénytelen (nem eltávolítható)	A poharak nem alkalmasak a mosogatógépben való mosogatásra	► Mosogatógépben mosogatható üvegárut használjon. ► Üvegkimélő mosogatószert használjon.
A műanyag/egyéb edények elszíneződtek	Túl kevés a mosogatószer Élelmiszer-színezékek által okozott elszíneződések (paradicsomszósz)	► Tartsa be a gyártó (mosogatószer) előírásait. ► Az elszíneződések jelentéktelenek; a további öblítéseknek eltűnnek.

A program leállítása ...

A helyes elrendezés ...

Program közben kb. 3 másodpercig nyomja a START gombot (RESET), amíg minden kijelzés ki nem alszik.



A maradékvíz kiszivattyúzására szolgáló hátralévő programidő kb. 1 perc.

A mosogatógépben is elmosogatható edényeket (anélkül, hogy azokon hamu-, viasz-, zsiradék-, festékmaradványok vagy címkék lennének; a nagyobb mennyiségű gyümölcsz-, tejtermék- vagy ételmaradékokat nagyjából távolítsa el) a használati utasításnak megfelelően rendezze el, majd ellenőrizze, hogy a mosogatókarok tudnak-e szabadon forogni.